

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор  
по образовательной деятельности

  
А.А.Панфилов  
« 28 » 08 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ЛИТЕРАТУРА СТРАН ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**  
(наименование дисциплины)

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль/программа подготовки Английский язык. Немецкий язык

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
9	3/108	20			43	Экзамен (45 ч.)
Итого	3/108	20			43	Экзамен (45 ч.)

Владимир 2018



## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины является: содействовать становлению профессиональной компетентности предметным содержанием дисциплины.

Задачи:

- а) расширить общекультурный кругозор;
- б) приобщить студентов к художественным богатствам мировой (немецкоязычной) литературы, для того, чтобы они могли составить представление о связи немецкой литературы с другими европейскими литературами;
- в) совершенствовать знания об изучаемом языке в его литературной форме, а также привить практические навыки анализа различных художественных форм, сформировать представление о литературе как социокультурном феномене.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Литература стран второго иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: «Практика устной и письменной речи второго профиля», «Практический курс второго иностранного языка», «Стилистика», «Педагогическая риторика», «История литературы стран первого иностранного языка».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
<b>ПК-3</b>	<i>частичное</i>	<i>Знать - основные требования ФГОС к условиям реализации образовательных программ. - особенности осуществления педагогического сопровождения процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся; - способы психологической и педагогической диагностики обучающихся. Уметь - планировать школьное иноязычное образование; - совершенствовать систему методов обучения иностранному языку с учетом результативности применения уже существующих. - учитывать в педагогическом взаимодействии особенности индивидуального развития учащихся; - использовать приемы и навыки продуктивного общения с различными субъектами педагогического процесса. Владеть - способностью осуществлять диагностику достигнутых результатов обучения учащихся иностранному языку. - технологией работы для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса образовательного учреждения.</i>

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Характеристика литературного процесса Германии 20 века.	9	1-3	6			14	2 (30%)	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя)
2	«Потерянное поколение» в творчестве немецких писателей.	9	4-6	6			14	2 (30%)	2-й рейтинг-контроль (6-я неделя)
3	Тенденции и проблемы современной немецкоязычной литературы.	9	7-10	8			15	2 (25%)	3-й рейтинг-контроль (10-я неделя)
Всего за 9 семестр:				20			43	6 (25–30%)	Экзамен (45 ч.)
Наличие в дисциплине КП/КР									-
Итого по дисциплине				20			43	6 (25–30%)	Экзамен (45 ч.)

#### Содержание лекционных занятий по дисциплине

##### Раздел 1

Тема 1 Немецкий критический реализм. Т. Манн и Г. Гессе - наиболее сложные и самобытные писатели 20 века.

Тема 2 Тема войны и антифашистская тематика в немецкой литературе. Творчество Э.М.Ремарка.

Тема 3 Тема интернационализма в творчестве А. Зегерс.

##### Раздел 2

Тема 1 Эпическая картина Германии 20 века в трилогии В. Бределя „Родные и знакомые“.

Тема 2 „Литература развалин“. Судьба послевоенного поколения. В. Борхерт.

Тема 3 Послевоенная Германия в романах Г. Белля.

##### Раздел 3

Тема 1 Романы и „малая проза“ Эрвина Штриттматтера.

Тема 2 Творческая палитра Б. Келлерманна.

Тема 3 Тенденции и проблемы современной немецкоязычной литературы. Г. Грасс, И. Бахманн, Г. Мюллер.

Тема 4 Современный немецкий литературный шедевр. „Чтец“ Б. Шлинка.

#### 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Литература стран второго иностранного языка» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивная лекция (тема №1, раздел 1);
- Групповая дискуссия (тема №2, раздел 2);
- Разбор конкретных ситуаций (тема №4, раздел 3);

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

В качестве оценочных средств предлагаются:

- 1) Контрольные вопросы по разделам курса для текущего контроля (рейтинг-контроль);
- 2) Индивидуальные задания (с учетом интереса и способностей обучающихся) также по разделам курса;
- 3) Тесты для проведения текущего контроля и контроля самостоятельной работы;
- 4) Составление студентами рефератов для участия в научной студенческой конференции.

1-ый рейтинг контроль

1. Дайте краткую характеристику одного из произведений Т. Манна. Какие проблемы затрагивает он в этом произведении? Какой способ их решения он предлагает?
2. Взгляд Гессе на школу и воспитание («Под колесами»).

2-ой рейтинг – контроль

1. «Потерянное поколение» в романах Ремарка.
2. Автобиографический рассказ А. Зегерс «Прогулка мертвых девушек» - реквием по бесчисленным жертвам фашизма.

3 -ий рейтинг – контроль

1. «Лавка» Э. Штриттматтера – памятник его родному сорбскому народу.
2. Проблематика и форма произведения Г. Белля «Потерянная честь Катарины Блюм».

### **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **Список вопросов для экзамена по курсу «Литература стран второго иностранного языка»**

1. «Будденброки» - социально-психологическая картина краха буржуазии конца 19 – начала 20века.
2. Проблематика новелл Томаса Манна.
3. Гете как носитель гуманистических начал в романе «Лотта в Веймаре» Т. Манна.
4. Главный герой романа «Степной волк» Г. Гессе - собирательный образ человека своей эпохи.
5. Социальные и философски проблемы 20 века в романе Б. Келлерманна «Туннель».
6. Роман Э.М. Ремарка «На западном фронте без перемен» - одно из крупнейших явлений литературы 20 века.
7. Судьба немецкого эмигранта в романе Э.М. Ремарка «Триумфальная арка».
8. Послевоенная Германия в творчестве Г. Белля.
9. Судьба послевоенного поколения в изображении В. Борхерта.
10. Роман – исповедь А. Зегерс «Транзит».
11. Трилогия В. Бределя «Родные и знакомые» - социальное полотно истории немецкого пролетариата.
12. «Прогулка мертвых девушек» А. Зегерс - реквием по бесчисленным жертвам фашизма.
13. Э. Штриттматтер – мастер «малой прозы».
14. Что означает термин «потерянное поколение»?
15. В чем заключался секрет популярности произведений Ремарка?

16. Каковы были историко – культурные условия формирования В. Бределя как писателя?
17. Каковы основные черты жанра « интеллектуального романа»?
18. Чем продиктован выбор основной тематики произведений для А. Зегерс?
19. Каковы формы творческой деятельности Герты Мюллер?
20. Что такое гротеск? Приведите пример подобного произведения.
21. В каких произведениях немецких писателей идет речь о судьбах искусства?
22. Что означает термин «литература руин»?
23. Кто из немецких писателей работал на радио? Когда?
24. Когда и по какой причине Г. Гессе называли « предателем отечества»?
25. Почему Т. Манн назвал роман Г. Гессе « Игра в бисер», вышедший в свет в 1943 году, актуальным произведением?
26. Какое произведение Ремарка можно назвать сатирическим?
27. Главные герои в творчестве писателей.
28. Можно ли назвать роман «Чтец» Б. Шлинка любовным романом? Если да, почему? Если нет, по какой причине?

### **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Примерный список тем для написания рефератов:

1. «Седьмой крест» А. Зегерс – выдающееся произведение антивоенной литературы.
2. «Прогулка мертвых девушек» - один из шедевров новеллистики А. Зегерс.
3. Роман «Мертвые остаются молодыми» А. Зегерс – художественная летопись немецкой истории начала 20 века.
4. «Женская доля» в трактовке А. Зегерс (по рассказу «Агата Швайгерт»).
5. Семейная хроника В. Бределя – «Родные и знакомые».
6. «На западном фронте без перемен» Ремарка - популярный антивоенный роман 20-х годов 20 века.
7. Трагические судьбы немецких эмигрантов (по произведениям а) Ремарка «Тени в раю» и б) А. Зегерс «Транзит»)
8. Мир после войны в Германии глазами ребенка (Э. Штриттматтер «Гинко»).
9. Маленькие истории «Календаря всякой всячины» Э. Штриттматтера.
10. «Будденброки» Т. Манна – культурно-исторический документ, свидетельствующий об упадке и вырождении бюргерства.
11. Проблемы взаимоотношений искусства и жизни, художника и общества а) в новелле Т. Манна «Тристан», б) в новелле Т. Манна «Тонио Крёгер».
12. Каков Гёте у Т. Манна? («Лотта в Веймаре»).
13. Мак Аллан – герой своего времени? (Б. Келлерманн «Туннель»).
14. «Голубая лента» Б. Келлерманна.
15. «Кровавый Гехт» («9 ноября» Б. Келлерманн).
16. Попутчики Третьего рейха («Пляска смерти» Б. Келлерманн).
17. Индийская культура, азиатская мудрость Востока в романе Г. Гессе «Зиддхарта».
18. Мотивы рассказа Г. Гессе «Волк».
19. «Лирические романы» Б. Келлерманна.
20. «Кухонные часы», «Хлеб» В. Борхерта – типичные произведения послевоенной немецкой «литературы развалин».
21. Притчи В. Борхерта.
22. Каким видит Г. Бёлль общество «Глазами клоуна»?
23. «Одуванчик» В. Борхерта – классический пример жанра «рассказа».
24. Послевоенная Германия в романах Г. Бёлля.
25. Черты плутовского романа в «Жестяном барабане» Г. Грасса.
26. Как взрослеют дети (Мария Луиза Кашниц «Попп и Мингель»).
27. Проблемы и форма романа Герты Мюллер «Качели дыхания».
28. Тенденции современной литературы (по рассказу Б. Шлинка «Ящерица»).

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература*			
1. Синило, Г.В. История немецкой литературы XVIII века [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Г.В. Синило. – Минск: Выш. шк., 2013. – 575 с. - ISBN 978-985-06-2304-1.	2013		<a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=509085">http://znanium.com/bookread2.php?book=509085</a>
2. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9	2012		<a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=550052">http://znanium.com/bookread2.php?book=550052</a>
3. Гуревич П.С. Эстетика [Электронный ресурс]: учебник/ Гуревич П.С.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012.— 303 с.—	2012		<a href="http://www.iprbookshop.ru/10544">http://www.iprbookshop.ru/10544</a>
Дополнительная литература			
1. Русская и зарубежная литература: Учебник / Под ред. Сигова В.К. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 512 с.: ISBN 978-5-16-010582-6	2015		<a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=506894">http://znanium.com/bookread2.php?book=506894</a>
2. Немецкоязычная литература : учеб. пособие / Т.Ю. Глазкова. -М. : Флинта : Наука, 2010.- 136 с. - ISBN 978-5-9765-0896-5.	2010		<a href="http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976508965-SCN0000/000.html">http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976508965-SCN0000/000.html</a>
3. Леонова Е.А. Немецкая литература XX века. Германия, Австрия : учеб. пособие / Е.А. Леонова. - М. : Флинта : Наука, 2010. - 360 с. - ISBN 978-5-9765-0834-7.	2010		<a href="http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976508347-SCN0000.html">http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785976508347-SCN0000.html</a>

\*не более 5 источников

## 7.2. Периодические издания

1. Der Spiegel
2. Focus

## 7.3. Интернет-ресурсы

1. <http://greyfalcon.us/pictures/hitler1.jpg>
2. [www.derweg.org/personen/literatur/thomasmann.html](http://www.derweg.org/personen/literatur/thomasmann.html)
3. [de.wikipedia.org/wiki/Thomas\\_Mann](http://de.wikipedia.org/wiki/Thomas_Mann)
4. [www.whoswho.de/templ/te\\_bio.php?PID=708&RID=1](http://www.whoswho.de/templ/te_bio.php?PID=708&RID=1)
5. [www.hermann-hesse.de/archiv/2012/08/09/hermann-hesses-kinderseele...](http://www.hermann-hesse.de/archiv/2012/08/09/hermann-hesses-kinderseele...)
6. [de.wikipedia.org/wiki/Hermann\\_Hesse](http://de.wikipedia.org/wiki/Hermann_Hesse)
7. [www.uni-due.de/einladung/Vorlesungen/poetik/hessetho.htm](http://www.uni-due.de/einladung/Vorlesungen/poetik/hessetho.htm)
8. [de.wikipedia.org/wiki/Bernhard\\_Kellermann](http://de.wikipedia.org/wiki/Bernhard_Kellermann)
9. [www.literaturportal-bayern.de/autorenlexikon?task=lpbauthor...\)](http://www.literaturportal-bayern.de/autorenlexikon?task=lpbauthor...)

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические занятия проводятся в ауд. 421-7.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: Microsoft office 2007-2010, Media Player Classic, Daum pot player

Рабочую программу составил \_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент Е.Б. Лысова  
(ФИО, подпись)

Рецензент  
(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира,  
учитель немецкого языка высшей квалификационной категории  
Голубенкова С.В.  
(место работы, должность, ФИО, подпись)



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ  
Протокол № 14 от 27.06.18 года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Е.Е. Лабцова  
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 44.03.05 Педагогическое образование  
Протокол № 1 от 28.08.18 года  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_ М.В. Артамонова  
(ФИО, подпись)